**关于举办第八届中国术语学建设暨术语与认知国际学术研讨会、术语管理与期刊术语规范培训班的通知**

**（第2轮通知）**

各位专家、学者：

第八届中国术语学建设暨术语与认知国际学术研讨会、术语管理与期刊术语规范培训班拟于2021年7月17日-7月21日在哈尔滨市举行。现将相关事宜通知如下。

### 一、第八届中国术语学建设暨术语与认知国际学术研讨会

“中国术语学建设学术研讨会”自2004年创办以来，已经成功举办七届。为了进一步推动中国术语学的建设和发展，加强中国术语学界与国外学者的交流和沟通，全国科学技术名词审定委员会、黑龙江大学、俄罗斯科学院拟于2021年7月中下旬在哈尔滨召开“第八届中国术语学建设暨术语与认知国际学术研讨会”。会议由黑龙江大学俄罗斯语言文学与文化研究中心、俄罗斯科学院维诺格拉多夫俄语研究所、《中国科技术语》杂志社及《外语学刊》编辑部承办。

本届研讨会拟邀请国内外知名术语学家作主旨发言。诚挚邀请国内外术语学及相关领域的学者、研究生拨冗赴会。

**会议主题**：东西方科技文化交往中的术语互动

**会议议题：**（1）术语学理论研究；（2）术语的规范化与标准化研究；（3）术语政策与规划研究；（4）外来术语的吸收与本土化；（5）术语翻译与传播研究；（6）文化视角下的术语翻译；（7）人文学科术语研究；（8）学科术语史研究；（9）计算术语学与术语资源库建设；（10）术语知识工程与术语编纂；（11）术语管理与教育；（12）其他术语相关研究。

**会议摘要或全文提交日期：**摘要（或全文）提交日期：2021年6月20日（会务组邮箱keyanban@cnterm.cn，请标明：第八届术语学术研讨会-姓名-单位）

会后主办方将组织专家对论文进行评审，如参会论文通过评审，将在会后辑集出版。

**会议时间：**2021年7月16日-18日。其中，16日报到，17日-18日开会。

**会议地点：**金谷大厦（哈尔滨市道里区中央大街185号）

**会议要求：**因目前处于疫情防控常态化阶段，与会人员须遵守疫情防控要求和相关规定。

**会议主办单位：**全国科学技术名词审定委员会、黑龙江大学、俄罗斯科学院；

**会议承办单位：**黑龙江大学俄罗斯语言文学与文化研究中心、俄罗斯科学院维诺格拉多夫俄语研究所、《中国科技术语》杂志社、《外语学刊》编辑部）

**会议费用：**本次会议收取会务费1200元/人，学生会务费减半，食宿自理，由会议统一安排。

**会议日程：**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **日 期** | **议 程** | **时 间** | **地 点** |
| 7月16日(星期五) | **报 到** | 14:00—18:00 | 金谷大厦一楼大堂 |
| 7月17日(星期六) | **开幕式*** 黑龙江大学领导致欢迎辞
* 全国科学技术名词审定委员会领导致辞(**裴亚军** 专职副主任)
* 俄罗斯科学院代表致辞（**舍洛夫**С.Д.教授）
* 国际术语组织TermNet代表致辞（**Gabriele Sauberer**教授）
 | 08:30—09:30 | 报告厅 |
| **主旨报告*** **郑述谱** **教授**
* **李宇明 教授**
* **魏向清 教授**
* **周 荐 教授**
 | 09:30—12:00 | 报告厅 |
| 午 餐 | 12:00—13:30 | 待定 |
| **主旨报告*** **影浦峡 教授**
* **舍洛夫 教授**
* **崔金钟 教授**
 | 13:30—15:30 | 报告厅 |
| 茶 歇 | 15：30-15：45 |  |
| **主旨报告*** **周荐 教授**
* **戴昭铭 教授**
* **易绵竹 教授**
 | 15：45-17：45 | 报告厅 |
| 晚 餐 | 17:45—19:30 | 待定 |
| 7月18日(星期日) | **分组报告** | 09:00—12:00 | 待定 |
| 午 餐 | 12:00—13:30 | 待定 |
| **分组报告** | 13:30—15:30 | 待定 |
| 茶 歇 | 15：30-15：45 | 待定 |
| **分组报告** | 15：45-17：45 | 待定 |
| **闭幕式**《中国科技术语》副主编**刘青**做总结致辞 | 17:45—18:00 | 待定 |
| 晚 餐 | 18:00—19:30 | 待定 |

注：最终日程以会议当天为准。

### 二、术语管理与期刊术语规范培训班

**主办单位：**全国科学技术名词审定委员会

**承办单位：《中国科技术语》杂志社**

**参加人员：**术语研究者、翻译工作者、编辑出版人员

**培训主题**：（1）国内外术语标准化规范化政策研究；（2）术语管理理论与实践；（3）术语翻译技术与技巧；（4）科技名词规范使用及案例解析；（5）术语审校服务平台功能与服务；（6）科技名词规范与期刊质量提升

**培训形式:** 课堂讲授、专题讨论。

**培训时间：**2021年7月19日-21日。其中，18日报到，19日-21日培训。

**培训地点：**金谷大厦（哈尔滨市道里区中央大街185号）

**培训费用：**2000元（含培训资料、专家报告、场租、茶歇等费用），学生减半。培训班食宿统一安排，费用自理。会议费、培训费发票由《中国科技术语》杂志社开具，食宿费发票由酒店开具。

### 三、汇款信息

户 名：《中国科技术语》杂志社

开户行：北京银行景山支行

账 号：0109 0314 2001 2010 5081 414

请参加会议或培训班的人员将费用汇至《中国科技术语》杂志社。汇款时请务必写明单位全称和单位税号。汇款后电话通知会务组，以便财务查款并提前开具发票（也可报到时缴费）。

### 四、报名办法

请将《报名表》（见附件）电子邮件反馈至会务组（报名截止日期：2021年6月20日）。

会务组联系方式：

乔远波：010-64000336，010-64002304，13522878754

邮 箱：keyanban@cnterm.cn

附件1：报名表

2021年5月 25日

附件：

**报名表回执**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓 名 |  | 性别 |  | 职务/职称 |  |
| 手机号码 |  | 电子邮件 |  | 身份证号码 |  |
| 单位名称 |  |
| 通讯地址 |  | 邮编 |  |
| 联 系 人 |  | 电话 |  |
| 住宿预订 | 拟住宿日期： 2021年7月 日—7月 日 |
| □双人标准间（合住） □单人间 |
| 以下请勾选（在□后打√）： |
| 只参加学术研讨会□ | 只参加培训班□ | 参加学术研讨会+培训班□ |
| 发票类型 | 会议费□ | 培训费□ | 会议费+培训费□ |
| 发票信息：□普通发票（务必核实无误）单位名称：纳税人识别号：发票信息：□增值税专用发票（务必核实无误）单位名称：地址及电话：纳税人识别号：开户银行：银行账号： |
| 注：1.发票抬头、手机号码等信息，请务必认真填写，并确认无误。2.此表请发邮件至：keyanban@cnterm.cn（为便于统计，请发送word版）。 |